

DEWALT®

www.DEWALT.com

D25733

D25773

English (original instructions)	3
--	---

Русский (<i>перевод с оригинала инструкции</i>)	10
---	----

Українська (<i>переклад з оригінальної інструкції</i>)	21
--	----

Fig. A

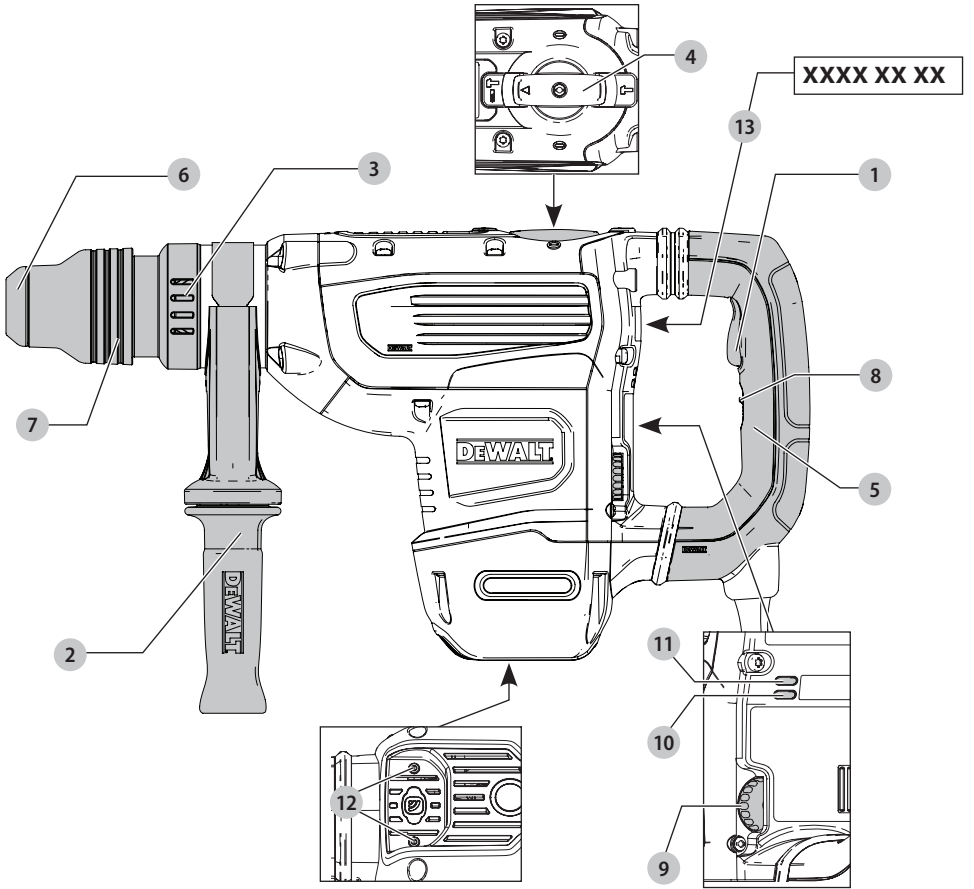


Fig. B

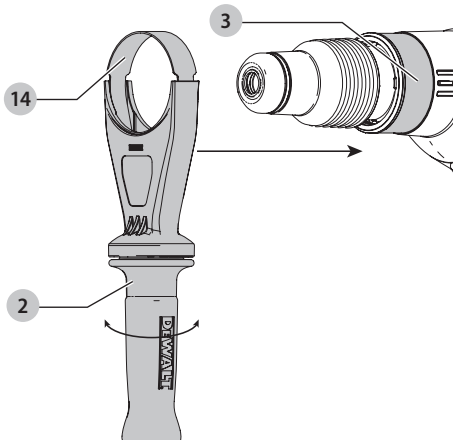


Fig. C

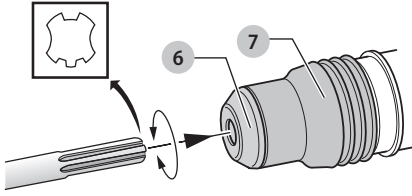
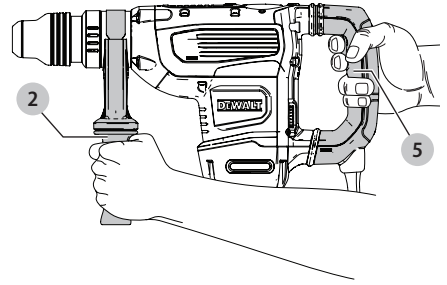


Fig. D



HEAVY-DUTY ROTARY HAMMERDRILL

D25733, D25773

Congratulations!

You have chosen a DEWALT tool. Years of experience, thorough product development and innovation make DEWALT one of the most reliable partners for professional power tool users.

Technical Data

		D25733	D25773
Voltage	V _{AC}	230	230
(U.K. & Ireland only)	V _{AC}	230/115	230/115
Type		2	2
No-load speed	min ⁻¹	177–355	145–290
No-load beats per minute	bpm	1350–2705	1105–2210
Power input	W	1600	1700
Single impact energy (EPTA 05/2009)	J	13.3	19.4
Optimum drilling range into concrete	mm	25–38	28–42
Maximum drilling range in concrete	mm	48	52
Maximum core drilling range in concrete	mm	40–125	40–150
Tool holder		SDS MAX	SDS MAX
Weight	kg	9.5	10.6

Noise values and vibration values (triaux vector sum) according to EN62841-2-6:

L _{PA} (emission sound pressure level)	dB(A)	98	100
L _{WA} (sound power level)	dB(A)	109	111
K (uncertainty for the given sound level)	dB(A)	3	3

Drilling			
Vibration emission value a _{h,HD} =	m/s ²	9.6*	12.4*
Uncertainty K =	m/s ²	1.5	1.5
Chiselling			
Vibration emission value a _{h,Cheq} =	m/s ²	9.0*	11.7*
Uncertainty K =	m/s ²	1.5	1.5

*Measured at the side handle. Side handle vibration is higher than vibration at the main handle.

The vibration and/or noise emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN62841 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.



WARNING: The declared vibration and/or noise emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or poorly maintained, the vibration and/or noise emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration and/or noise should also take into account the times when the

tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration and/or noise such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm (relevant for vibration), organisation of work patterns.

EC-Declaration of Conformity

Machinery Directive



Heavy-Duty Rotary Hammerdrill D25733, D25773

DEWALT declares that these products described under

Technical Data are in compliance with:

2006/42/EC, EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-6:2010.

These products also comply with Directive 2014/30/EU and 2011/65/EU. For more information, please contact DEWALT at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of DEWALT.

Markus Rompel

Vice President of Engineering, PTE-Europe

DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,

D-65510, Idstein, Germany

01.04.2020



WARNING: To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

Definitions: Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.



DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.



WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.



CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

NOTICE: Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.



Denotes risk of electric shock.



Denotes risk of fire.

General Power Tool Safety Warnings



WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment

of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4) Power tool use and care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions taking into**

account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Additional Safety Instructions for Rotary Hammers

- **Wear ear protectors.** Exposure to noise can cause hearing loss.
- **Use auxiliary handles supplied with the tool.** Loss of control can cause personal injury.
- **Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- **Use clamps or other practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body is unstable and may lead to loss of control.
- **Wear safety goggles or other eye protection.** Hammering operations cause chips to fly. Flying particles can cause permanent eye damage. Wear a dust mask or respirator for applications that generate dust. Ear protection may be required for most applications.
- **Keep a firm grip on the tool at all times.** Do not attempt to operate this tool without holding it with both hands. It is recommended that the side handle be used at all times. Operating this tool with one hand will result in loss of control. Breaking through or encountering hard materials such as re-bar may be hazardous as well. Tighten the side handle securely before use.
- **Do not operate this tool for long periods of time.** Vibration caused by hammer action may be harmful to your hands and arms. Use gloves to provide extra cushion and limit exposure by taking frequent rest periods.
- **Do not recondition bits yourself.** Chisel reconditioning should be done by an authorized specialist. Improperly reconditioned chisels could cause injury.
- **Wear gloves when operating tool or changing bits.** Accessible metal parts on the tool and bits may get extremely hot during operation. Small bits of broken material may damage bare hands.
- **Never lay the tool down until the bit has come to a complete stop.** Moving bits could cause injury.
- **Do not strike jammed bits with a hammer to dislodge them.** Fragments of metal or material chips could dislodge and cause injury.
- **Slightly worn chisels can be resharpened by grinding.**
- **Keep the power cord away from the rotating bit.** Do not wrap the cord around any part of your body. An electric cord

wrapped around a spinning bit may cause personal injury and loss of control.



WARNING: We recommend the use of a residual current device with a residual current rating of 30mA or less.

Residual Risks

The following risks are inherent to the use of rotary hammers:

- *Injuries caused by touching the rotating parts or hot parts of the tool.*

In spite of the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks cannot be avoided. These are:

- *Impairment of hearing.*
- *Risk of squeezing fingers when changing the accessory.*
- *Health hazards caused by breathing dust developed when working in concrete and/or masonry.*
- *Risk of personal injury due to flying particles.*
- *Risk of burns due to accessories becoming hot during operation.*
- *Risk of personal injury due to prolonged use.*

Electrical Safety

The electric motor has been designed for one voltage only. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.



Your DeWALT tool is double insulated in accordance with EN60745; therefore no earth wire is required.



WARNING: 115 V units have to be operated via a fail-safe isolating transformer with an earth screen between the primary and secondary winding.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by a specially prepared cord available through the DeWALT service organisation.

Mains Plug Replacement (U.K. & Ireland Only)

If a new mains plug needs to be fitted:

- *Safely dispose of the old plug.*
- *Connect the brown lead to the live terminal in the plug.*
- *Connect the blue lead to the neutral terminal.*



WARNING: No connection is to be made to the earth terminal.

Follow the fitting instructions supplied with good quality plugs. Recommended fuse: 13 A.

Using an Extension Cable

If an extension cable is required, use an approved 3-core extension cable suitable for the power input of this tool (see **Technical Data**). The minimum conductor size is 1.5 mm²; the maximum length is 30 m.

When using a cable reel, always unwind the cable completely.

Package Contents

The package contains:

- 1 Rotary hammerdrill
- 1 Side handle
- 1 Kit box
- 1 Instruction manual
- Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport.
- Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.

Markings on Tool

The following pictograms are shown on the tool:



Read instruction manual before use.



Wear ear protection.



Wear eye protection.

Date Code Position (Fig. A)

The date code **13**, which also includes the year of manufacture, is printed into the housing.

Example:

2020 XX XX

Year of Manufacture

Description (Fig. A)



WARNING: Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

- | | |
|-------------------------|--|
| 1 Trigger switch | 9 Electronic speed and impact control dial |
| 2 Side handle | 10 Red anti-rotation system indicator LED |
| 3 Front Barrel (Collar) | 11 Yellow brushwear indicator LED |
| 4 Mode selector switch | 12 DeWALT tool tag mounting holes |
| 5 Main handle | 13 Date code |
| 6 Bit holder | |
| 7 Locking sleeve | |
| 8 Lock-on switch | |

Intended Use

Your heavy-duty rotary hammer is designed for professional masonry drilling and chiseling applications.

DO NOT use under wet conditions or in the presence of flammable liquids or gases.

Your heavy-duty rotary hammer is a professional power tool.

DO NOT let children come into contact with the tool.

Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

- **Young children and the infirm.** This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.

- This product is not intended for use by persons (including children) suffering from diminished physical, sensory or mental abilities; lack of experience, knowledge or skills unless they are supervised by a person responsible for their safety. Children should never be left alone with this product.

Soft Start Feature

The soft start feature allows the tool to accelerate slowly, thus preventing the drill bit from walking off the intended hole position when starting.

The soft start feature also reduces the immediate torque reaction transmitted to the gearing and the operator if the hammer is started with the drill bit in an existing hole.

Active Vibration Control (AVC) System

For best vibration control, hold the tool as described in **Proper Hand Position** and apply just enough pressure so the damping device on the main handle is approximately mid stroke.

The active vibration control neutralises rebound vibration from the hammer mechanism. Lowering hand and arm vibration, it allows more comfortable use for longer periods of time and extends the life of the unit.

The hammer only needs enough pressure to engage the active vibration control. Applying too much pressure will not make the tool drill or chip faster and active vibration control will not engage.

DeWALT Tool Tag Ready (Fig. A)

Optional Accessory

Your hammer comes with mounting holes **12** and fasteners for installing a DeWALT Tool Tag. You will need a T20 bit tip to install the tag. The DeWALT Tool Tag is designed for tracking and locating professional power tools, equipment, and machines using the DeWALT Tool Connect™ app. For proper installation of the DeWALT Tool Tag refer to the DeWALT Tool Tag manual.

Lock-On Switch (Fig. A)

Chipping mode only

The lock-on switch **8** offers increased comfort in extended use applications. To lock the tool on, depress the lock-on switch while the tool is running. The tool will continue to run after the switch is released. To unlock and turn off the tool, depress and release the switch.

Electronic Speed and Impact Control (Fig. A)

The electronic speed and impact control allows the use of smaller drill bits without the risk of bit breakage, hammerdrilling into light and brittle materials without shattering and optimal tool control for precise chiseling.

To set the electronic speed and impact control dial **9**, turn the dial to the desired level. The higher the number, the greater the speed and impact energy. Dial settings make the tool extremely flexible and adaptable for many different applications. The required setting depends on the bit size and hardness of material being drilled.

- When chiselling or drilling in soft, brittle materials or when minimum break-out is required, set the dial to a low setting;
- When breaking or drilling in harder materials, set the dial to a high setting.

Overload Clutch

In case of jamming of a drill bit, the drive to the drill spindle is interrupted. Because of the resulting forces, always hold the tool with both hands and take a firm stance. After the overload, release and depress the trigger to re-engage drive.

Mechanical Clutch

These tools are fitted with a mechanical clutch. The indication that the clutch has activated will be an audible ratcheting together with increased vibration.




Anti-Rotation System

In addition to the clutch, an anti-rotation system offers increased user comfort through an on-board, anti-rotation technology capable of detecting if the user loses control of the hammer. When a jam is detected, the torque and speed are stopped instantly. This feature prevents self rotation of the tool.


The anti-rotation system indicator **10** will illuminate to indicate status.

Anti-Rotation System and Service Indicator LED (Fig. A)

Your rotary hammer has two LEDs, indicating the Anti-rotation system and a service indicator. Refer to the table for more information on LED functionality.


LED Function	Description
 Red (flashing)	Lock-on/Service The anti-rotation system indicator LED 10 lights up if the lock-on switch 8 is used in any mode except the chipping mode or if there is a fault with the tool or the brushes have completely worn out
 Red (permanently on)	Anti-rotation system Anti-rotation system is engaged.
 Yellow (permanently on)	Brush Service The yellow brushwear indicator LED 11 lights up when the carbon brushes are nearly worn out, indicating that the tool needs servicing within the next 8 hours of use.

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS

 **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect tool from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. Be sure the

trigger switch is in the OFF position. An accidental start-up can cause injury.

Side Handle (Fig. A, B)


 **WARNING:** To reduce the risk of personal injury, **ALWAYS** operate the tool with the side handle properly installed. Failure to do so may result in the side handle slipping during tool operation and subsequent loss of control. Hold tool with both hands to maximize control.

The side handle **2** clamps to the front of the gear case and may be rotated 360° to permit right- or left-hand use.

Mounting the Straight Side Handle (Fig. B)

1. Widen the ring opening of the side handle **2** by rotating it anti-clockwise.
2. Slide the assembly onto the nose of the tool, through the steel ring **14** and onto the collar **3**, past the chisel holder and sleeve.
3. Rotate the side handle assembly to the desired position. For hammerdrilling horizontally with a heavy drill bit, place the side handle assembly at an angle of approximately 20° to the tool for optimum control.
4. Lock the side handle mounting assembly in place by securely tightening the handle **2** rotating it clockwise so that the assembly will not rotate.

Bit and Bit Holder

 **WARNING:** Burn Hazard. **ALWAYS** wear gloves when changing bits. Accessible metal parts on the tool and bits may get extremely hot during operation. Small bits of broken material may damage bare hands.

The hammerdrill can be fitted with different bits depending on the desired application. **Use sharp drill bits only.**


Inserting and Removing SDS MAX Accessories (Fig. C)


This machine uses SDS MAX bits and chisels (refer to the inset in Figure C for a cross-section of an SDS MAX bit shank).

1. Clean the bit shank.
2. Pull back the locking sleeve **7** and insert the bit shank.
3. Turn the bit slightly until the sleeve snaps into position.
4. Pull on the bit to check if it is properly locked. The hammering function requires the bit to be able to move axially several centimetres when locked in the tool holder.
5. To remove a bit pull back the tool holder locking sleeve **7** and pull the bit out of the bit holder **6**.

OPERATION

Instructions for Use

 **WARNING:** Always observe the safety instructions and applicable regulations.

 **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect tool from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. Be sure the

trigger switch is in the OFF position. An accidental start-up can cause injury.

Proper Hand Position (Fig. D)



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, **ALWAYS** use proper hand position as shown.



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, **ALWAYS** hold securely in anticipation of a sudden reaction.

Proper hand position requires one hand on the main handle **5**, with the other hand on the side handle **2**.

Operation Modes (Fig. A)



WARNING: Do not select the operating mode when the tool is running.

Your tool is equipped with a mode selector switch **4** to select the mode appropriate to desired operation.

Symbol	Mode	Application
	Rotary Hammering	Drilling into concrete and masonry
	Hammering only	Light chipping
	Bit Adjustment	Chisel bit position adjustment

To Select an Operating Mode

- Rotate the mode selector dial so that the arrow points to the symbol corresponding with the desired mode.

NOTE: The mode selector switch **4** must be in rotary drilling, rotary hammering or hammering only mode at all times. There are no operable positions in between. It may be necessary to briefly run the motor after having changed from 'hammering only' to 'rotary' modes in order to align the gears.

Indexing the Chisel Position (Fig. A)

The chisel can be indexed and locked into 24 different positions.

1. Rotate the mode selector switch **4** until it points towards the **1** position.
2. Rotate the chisel in the desired position.
3. Set the mode selector switch **4** to the "hammering only" position.
4. Twist the chisel until it locks in position.

Performing an Application (Fig. A)



WARNING: TO REDUCE THE RISK OF PERSONAL INJURY, ALWAYS ensure workpiece is anchored or clamped firmly. If drilling thin material, use a wood "backup" block to prevent damage to the material.



WARNING: Always wait until the motor has come to a complete standstill before changing the direction of rotation.

Switching On and Off (Fig. A)

To turn the tool on, depress the trigger switch **1**.

To stop the tool, release the trigger switch.

Drilling with a Solid Bit (Fig. A)

1. Insert the appropriate drill bit.
2. Set the mode selector switch **4** to the hammerdrilling position.
3. Set the electronic speed and impact control dial **9**.
4. Fit and adjust the side handle **2**.
5. Mark the spot where the hole is to be drilled.
6. Place the drill bit on the spot and switch on the tool.
7. Always switch off the tool when work is finished and before unplugging.

Drilling with a Core Bit (Fig. A)

1. Insert the appropriate core bit.
2. Assemble the centerdrill into the core bit.
3. Set the mode selector switch **4** to the hammerdrilling position.
4. Turn the electronic speed and impact control dial **9** to a medium or high speed setting.
5. Fit and adjust the side handle **2**.
6. Place the centerdrill on the spot and switch on the tool. Drill until the core penetrates into the concrete approximately 1 cm.
7. Stop the tool and remove the centerdrill. Place the core bit back into the hole and continue drilling.
8. When drilling through a structure thicker than the depth of the core bit, break away the round cylinder of concrete or core inside the bit at regular intervals. To avoid unwanted breaking away of concrete around the hole, first drill a hole the diameter of the centerdrill completely through the structure. Then drill the cored hole halfway from each side.
9. Always turn the tool off when work is finished and before unplugging.

Chipping and Chiselling (Fig. A)

1. Insert the appropriate chisel and rotate it by hand to lock it into one of 24 positions.
2. Set the mode selector switch **4** to the 'hammering only' position.
3. Set the electronic speed and impact control dial **9**.
4. Fit and adjust the side handle **2**.
5. Turn the tool on and start working.
6. Always turn the tool off when work is finished and before unplugging.

MAINTENANCE

Your DEWALT power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect tool from power

source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. Be sure the trigger switch is in the OFF position. An accidental start-up can cause injury.



Lubrication

Your power tool requires no additional lubrication.



Cleaning



WARNING: Blow dirt and dust out of the main housing with dry air as often as dirt is seen collecting in and around the air vents. Wear approved eye protection and approved dust mask when performing this procedure.



WARNING: Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Optional Accessories



WARNING: Since accessories, other than those offered by DEWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DEWALT recommended accessories should be used with this product.

Various types of SDS MAX drill bits and chisels are available as an option. Accessories and attachments used must be regularly lubricated around the SDS MAX fitment.

Consult your dealer for further information on the appropriate accessories.

Protecting the Environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.



Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at www.2helpU.com.

ВЫСОКОМОЩНЫЙ ПЕРФОРАТОР

D25733, D25773

Поздравляем!

Вы приобрели инструмент DeWALT. Многолетний опыт, тщательная разработка изделий и инновации делают компанию DeWALT одним из самых надежных партнеров для пользователей профессиональных электроинструментов.

Технические характеристики

		D25733	D25773
Напряжение	V _{перем. тока}	230	230
(Только Великобритания и Ирландия)	V _{перем. тока}	230/115	230/115
Тип		2	2
Скорость без нагрузки	мин ⁻¹	177–355	145–290
Ударов в минуту без нагрузки	уд./мин.	1350–2705	1105–2210
Потребляемая мощность	Вт	1600	1700
Энергия одного удара (EPTA 05/2009)	J	13,3	19,4
Оптимальный диаметр сверления в бетоне	мм	25–38	28–42
Максимальный диаметр сверления в бетоне	мм	48	52
Максимальный диаметр сверления полый коронкой в бетоне	мм	40–125	40–150
Держатель насадки	SDS MAX	SDS MAX	SDS MAX
Вес	кг	9,5	10,6

Значения шума и вибрации (сумма векторов в трех плоскостях) в соответствии с EN62841–2–6:

L _{PA} (уровень звукового давления)	дБ(A)	98	100
L _{WA} (уровень акустической мощности)	дБ(A)	109	111
K (погрешность для заданного уровня мощности)	дБ(A)	3	3

Сверление			
Значение вибрационного воздействия a _h , нр =	м/сек ²	9,6*	12,4*
Погрешность K =	м/сек ²	1,5	1,5
Долбление			
Значение эмиссии вибрации a _{h, Cheq} =	м/сек ²	9,0*	11,7*
Погрешность K =	м/сек ²	1,5	1,5

*Измеряется от боковой рукоятки. Вибрации на боковой рукоятки выше вибраций на основной рукоятке.

Значение шумовой эмиссии и/или эмиссии вибрации, указанное в данном справочном листке, было получено в соответствии со стандартным тестом, приведенным в EN62841, и может использоваться для сравнения

инструментов. Кроме того, оно может использоваться для предварительной оценки воздействия вибрации.



ВНИМАНИЕ: Заявленное значение воздействия вибрации и/или шума относится к основным областям применения инструмента. Однако, если инструмент используется для различных целей, с различными дополнительными принадлежностями или при ненадлежащем уходе, то уровень шума и/или вибрации может измениться. Это может привести к значительному увеличению уровня воздействия вибрации в течение всего рабочего периода.

При расчете приблизительного значения уровня воздействия шума и/или вибрации также необходимо учитывать время, когда инструмент выключен или то время, когда он работает на холостом ходу. Это может привести к значительному снижению уровня воздействия вибрации в течение всего рабочего периода.

Определите дополнительные меры техники безопасности для защиты оператора от воздействия шума и/или вибрации, а именно: поддержание инструмента и дополнительных принадлежностей в рабочем состоянии, создание комфортных условий работы (соответствующих вибрации), хорошая организация рабочего места.

Декларация о соответствии нормам ЕС

Директива по механическому оборудованию



Высокомощный перфоратор D25733, D25773

DeWALT заявляет, что продукция, описанная в разделе «Технические характеристики», соответствует: 2006/42/EC, EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-6:2010.

Эти продукты также соответствуют Директивам 2014/30/EU и 2011/65/EU. За дополнительной информацией обращайтесь в компанию DeWALT по адресу, указанному ниже или приведенному на задней стороне обложки руководства. Нижеподписавшийся несет ответственность за составление технической документации и составил данную декларацию по поручению компании DeWALT.

Маркус Ромпель Вице-президент отдела по разработке и производству, PTE-Europe DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11, D-65510, Idstein, Germany 01.04.2020



ВНИМАНИЕ: Во избежание риска получения травм ознакомьтесь с инструкцией.

Обозначения: Правила техники безопасности

Ниже описывается уровень опасности, обозначаемый каждым из предупреждений. Прочитайте руководство и обратите внимание на данные символы.



ОПАСНО: Обозначает опасную ситуацию, которая неизбежно приведет к **серьезной травме или смертельному исходу**, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности.



ВНИМАНИЕ: Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности, **может** привести к **серьезной травме или смертельному исходу**.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности, **может** стать причиной **травм средней или легкой степени тяжести**.

ПРИМЕЧАНИЕ: Указывает на практики, использование которых не связано с получением травмы, но если ими пренебречь, **могут** привести к **порче имущества**.



Указывает на риск поражения электрическим током.



Указывает на риск возгорания.

Общие правила техники безопасности при использовании электроинструментов



ВНИМАНИЕ: Прочтите все правила техники безопасности, инструкции, иллюстрации и спецификации по данному электроинструменту. Несоблюдение всех приведенных ниже инструкций может стать причиной поражения электрическим током, возгорания и/или тяжелой травмы.

СОХРАНИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Термин «электроинструмент» в предупреждениях относится к работающим от сети (проводным) электроинструментам или работающим от аккумуляторной батареи (беспроводным) электроинструментам.

1) Безопасность на рабочем месте

- Следите за чистой и хорошим освещением на рабочем месте.** Беспорядок или плохое освещение на рабочем месте могут стать причиной несчастного случая.
- Запрещается работать с электроинструментами во**

взрывоопасных местах, например, вблизи легко воспламеняющихся жидкостей, газов и пыли. Искры, которые появляются при работе электроинструментов могут привести к воспламенению пыли или паров.

- Следите за тем, чтобы во время работы с электроинструментом в зоне работы не было посторонних и детей.** Отвлекаясь от работы вы можете потерять контроль над инструментом.

2) Электробезопасность

- Штепсельная вилка электроинструмента должна соответствовать розетке. Никогда не меняйте вилку инструмента. Запрещается использовать переходники к вилкам для электроинструментов с заземлением.**
Использование оригинальных штепсельных вилок, соответствующих типу сетевой розетки снижает риск поражения электрическим током.
- Избегайте контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы и холодильники.** Если вы будете заземлены, увеличивается риск поражения электрическим током.
- Запрещается оставлять электроинструмент под дождем и в местах повышенной влажности.**
При попадании воды в электроинструмент риск поражения электротоком возрастает.
- Берегите кабель от повреждений. Никогда не используйте кабель для переноски электроинструмента, не тяните за него, пытайтесь отключить инструмент от сети. Держите кабель подальше от источников тепла, масла, острых углов или движущихся предметов.** Поврежденный или запутанный кабель питания повышает риск поражения электрическим током.
- При работе с электроинструментом на открытом воздухе используйте удлинитель, подходящий для использования на улице.**
Использование кабеля питания, предназначенного для использования вне помещения, снижает риск поражения электрическим током.
- Если использование электроинструмента в условиях повышенной влажности неизбежно, используйте устройство защитного отключения (УЗО) для защиты сети.**
Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

3) Обеспечение индивидуальной безопасности

- Будьте внимательны, смотрите, что делаете и не забывайте о здравом смысле при работе с электроинструментом. Запрещается работать с электроинструментом в состоянии усталости, наркотического,**

алкогольного опьянения или под воздействием лекарственных препаратов. Невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.

- b) **Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки.**
Средства защиты, такие как пылезащитная маска, обувь с нескользящей подошвой, каска и защитные наушники, используемые при работе, уменьшают риск получения травм.
- c) **Примите меры для предотвращения случайного включения. Перед тем как подключить электроинструмент к сети и/или аккумуляторной батарее, возьмите инструмент или перенести его на другое место, убедитесь в том, что выключатель находится в положении Выкл.** Если при переноске электроинструмента он подключен к сети, и при этом ваш палец находится на выключателе, это может стать причиной несчастных случаев.
- d) **Уберите все регулировочные или гаечные ключи перед включением электроинструмента.**
Ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может травмировать.
- e) **Не пытайтесь дотянуться до слишком удаленных поверхностей. Всегда твердо стойте на ногах, сохраняя равновесие.**
Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
- f) **Одевайтесь соответствующим образом. Не носите свободную одежду и ювелирные украшения. Следите за тем, чтобы волосы и одежда не попадали под движущиеся детали.**
Возможно наматывание свободной одежды, ювелирных изделий и длинных волос на движущиеся детали.
- g) **При наличии устройств для подключения оборудования для удаления и сбора пыли необходимо обеспечить правильность их подключения и эксплуатации.** Использование устройства для пылеудаления сокращает риски, связанные с пылью.

4) Эксплуатация электроинструмента и уход за ним

- a) **Избегайте чрезмерной нагрузки электроинструмента. Используйте электроинструмент в соответствии с назначением.** Правильно подобранный электроинструмент выполнит работу более эффективно и безопасно при стандартной нагрузке.
- b) **Не пользуйтесь инструментом, если не работает выключатель.** Любой инструмент, управлять выключением и включением которого невозможно, опасен, и его необходимо отремонтировать.

- c) **Перед выполнением любой регулировки, заменой дополнительных приспособлений или хранением электроинструмента отключите инструмент от сети и/или извлеките аккумуляторную батарею из инструмента.**
Такие превентивные меры безопасности сокращают риск случайного включения электроинструмента.
- d) **Храните электроинструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте работать с инструментом людям, не имеющим соответствующих навыков работы с такого рода инструментами.** Электроинструмент представляет опасность в руках неопытных пользователей.
- e) **Проводите обслуживание электроинструментов. Проверьте, не нарушена ли центровка или не заклинены ли движущиеся детали, нет ли поврежденный или иных неисправностей, которые могли бы повлиять на работу электроинструмента.** В случае обнаружения повреждений, прежде чем приступить к эксплуатации электроинструмента, его следует отремонтировать. Большинство несчастных случаев происходит из-за электроинструментов, которые не обслуживаются должным образом.
- f) **Следите за остротой заточки и чистой режущих принадлежностей.** Вероятность заклинивания инструмента, за которым следят должным образом и который хорошо заточен, значительно меньше, а работать с ним легче.
- g) **Используйте данный электроинструмент, а также дополнительные приспособления и насадки в соответствии с данными инструкциями и с учетом условий и специфики работы.** Использование электроинструмента для выполнения операций, для которых он не предназначен, может привести к опасной ситуации.

5) Сервисное обслуживание

- a) **Обслуживание электроинструмента должен проводить квалифицированный специалист с использованием только оригинальных запасных частей.** Это позволит обеспечить безопасность обслуживаемого инструмента.

Дополнительные правила техники безопасности при работе с перфораторами

- **Используйте защитные наушники.** Шум может стать причиной снижения слуха.
- **Пользуйтесь дополнительными рукоятками, входящими в комплект поставки инструмента.** Потеря контроля может привести к травме.
- **При выполнении работ, когда есть вероятность того, что режущий инструмент может**

коснуться скрытой проводки или собственного сетевого кабеля, держите силовой инструмент за изолированные поверхности. При удерживании металлических деталей инструмента, в случае перерезания находящегося под напряжением провода, возможно поражение оператора электрическим током.

- **Используйте зажимы или другие уместные средства фиксации заготовки на устойчивой опоре.** Удерживание заготовки рукой или прижимание ее к телу не обеспечивает устойчивости и может привести к потере контроля.
- **Всегда надевайте защитные очки или другое устройство защиты для глаз.** Во время долбления могут разлетаться кусочки стружки и частицы материала. Разлетающиеся осколки могут серьезно повредить глаза. Если во время работы образуется пыль, надевайте пылезащитную маску или респиратор. При выполнении многих работ нужно использовать защитные наушники.
- **Крепко держите инструмент во время работы.** Не пытайтесь работать данным инструментом, удерживая его одной рукой. При работе рекомендуется всегда использовать боковую рукоятку. В противном случае, это может привести к потере управления. Просверливание или касание таких твердых материалов, как арматурные стержни, также может представлять опасность. Перед использованием надежно затяните боковую рукоятку.
- **Не используйте данный инструмент в течение длительных промежутков времени.** Вибрация, вызываемая инструментом, может оказывать вредное воздействие на руки. Используйте перчатки, для обеспечения дополнительной амортизации и старайтесь ограничивать вредное воздействие за счет частых перерывов в работе.
- **Не меняйте самостоятельно форму насадок.** Менять форму долота может только авторизованный специалист. Ошибки в изменении формы могут привести к травме.
- **Работая с инструментом или меняя насадки, надевайте перчатки.** Выступающие металлические части инструмента и насадки могут очень сильно нагреваться во время работы. Частицы обрабатываемого материала могут стать причиной травмы незащищенных рук.
- **Никогда не кладите электроинструмент до тех пор, пока насадка полностью не остановится. Движущаяся насадка может привести к травмам.**
- **Не пытайтесь вынуть застрявшую насадку молотком.** Таким образом можно получить травму от отколовшихся кусочков металла или материала.
- **Слегка изношенное долото можно заточить.**
- **Следите за тем, чтобы сетевой кабель не попал на вращающуюся насадку.** Не оборачивайте кабель вокруг любой части вашего тела. Провод, обернутый

вокруг вращающегося бура может привести к травме и потере управления.



ВНИМАНИЕ: Рекомендуется использовать устройство защитного отключения (УЗО) с током утечки до 30 мА.

Остаточные риски

Следующие риски являются характерными при использовании перфораторов:

- Травмы в результате контакта с вращающимися или горячими деталями инструмента.
- Несмотря на соблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности и использование предохранительных устройств, некоторые остаточные риски невозможно полностью исключить. А именно:
 - Ухудшение слуха.
 - Риск защемления пальцев при смене дополнительных принадлежностей.
 - Угроза здоровью вследствие вдыхания пыли, которая образуется при работе с бетоном и/или кирпичной кладкой.
 - Риск травм от разлетающихся частиц.
 - Риск получения ожогов в результате нагревания инструмента в процессе работы.
 - Риск получения травмы в результате продолжительной работы.

Электробезопасность

Электродвигатель рассчитан на работу только при одном напряжении сети. Необходимо обязательно убедиться в том, что напряжение источника питания соответствует указанному на шильдике электроинструмента.



Ваш инструмент DEWALT имеет двойную изоляцию в соответствии с EN60745; поэтому не требуется заземление при работе с ним.



ВНИМАНИЕ: Питание для инструмента с рабочим напряжением 115 В должно поступать через отказоустойчивый изолирующий трансформатор с заземленным экраном между первичной и вторичной обмотками.

В случае повреждения кабеля питания его необходимо заменить специальной подготовленным кабелем, который можно приобрести в сервисных центрах DEWALT.

Замена штепсельной вилки (только для Великобритании и Ирландии)

Если нужно установить штепсельную вилку:

- Осторожно снимите старую вилку.
- Подсоедините коричневый провод к терминалу фазы в вилке.
- Подсоедините синий провод к нулевому терминалу.



ВНИМАНИЕ: Заземление не требуется.

Соблюдайте инструкции по установке вилок высокого качества. Рекомендованный предохранитель: 13 А.

Использование удлинительного кабеля

При необходимости использования удлинительного кабеля, используйте только утвержденные 3-х жильные кабели промышленного изготовления, рассчитанные на мощность не меньшую, чем потребляемая мощность данного инструмента (см. раздел «*Технические характеристики*»). Минимальный размер проводника должен составлять 1,5 мм²; максимальная длина 30 м.

При использовании кабельного барабана всегда полностью разматывайте кабель.

Комплектация поставки

В упаковку входят:

- 1 Перфоратор
- 1 Боковая рукоятка
- 1 Чемодан
- 1 Руководство по эксплуатации
- Проверьте инструмент, детали и дополнительные принадлежности на наличие повреждений, которые могли произойти во время транспортировки.
- Перед эксплуатацией внимательно прочтите данное руководство.

Маркировка инструмента

На инструмент нанесены следующие обозначения:



Перед началом работы прочтите руководство по эксплуатации.



Используйте защитные наушники.



Используйте защитные очки.

Местоположение кода даты (Рис. А)

Код даты **13**, который также включает год изготовления, напечатан на корпусе.

Пример:

2020 XX XX

Год изготовления

Описание (Рис. А)



ВНИМАНИЕ: *Никогда не вносите изменения в конструкцию электроинструмента или какой-либо его части. Это может привести к повреждению или травме.*

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 1 Курковый пусковой выключатель 2 Боковая рукоятка 3 Переднее кольцо (муфта) 4 Переключатель режимов 5 Основная рукоятка 6 Держатель насадок 7 Стопорная втулка | <ul style="list-style-type: none"> 8 Кнопка блокировки пускового выключателя 9 Электронный регулятор скорости и силы удара 10 Красный светодиодный индикатор антиротационной системы |
|---|---|

- 11 Желтый светодиодный индикатор износа щеток

- 12 Монтажные отверстия для метки инструмента DEWALT

- 13 Код даты

Назначение

Высокомощный перфоратор предназначен для выполнения профессиональных работ по сверлению и долблению каменной кладки.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ в условиях повышенной влажности или поблизости от легковоспламеняющихся жидкостей или газов.

Данный высокомощный перфоратор является профессиональным электроинструментом.

НЕ РАЗРЕШАЙТЕ детям прикасаться к инструменту.

Использование инструмента неопытными пользователями должно происходить под контролем опытного лица.

- **Малолетние дети и люди с ограниченными физическими возможностями.** Этот инструмент не предназначен для использования малолетними детьми или людьми с ограниченными физическими возможностями кроме как под контролем лица, отвечающего за их безопасность.
- Данный инструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, психическими и умственными возможностями, не имеющими опыта, знаний или навыков работы с ним, если они не находятся под наблюдением лица, ответственного за их безопасность. Никогда не оставляйте детей без присмотра с этим инструментом.

Функция плавного пуска

Функция плавного пуска позволяет инструменту набирать скорость постепенно, предотвращая выскакивание насадки из намеченного отверстия при запуске.

Также функция плавного пуска уменьшает непосредственную реакцию от крутящего момента на двигатель и оператора при начинании работ с насадкой, установленной в уже существующем отверстии.

Система активной регулировки вибрации (AVC)

Для наилучшей регулировки вибрации, держите инструмент способом, описанным в разделе «*Правильное положение рук*», и прилагайте ровно столько усилия, чтобы приблизительно в середине хода сработало демпфирующее устройство в основной рукоятке.

Активная регулировка вибрации нейтрализует вибрацию отдачи от ударного механизма. Снижение уровня вибрации, передаваемой на руки, позволяет оператору более комфортно работать в течение длительного периода времени и увеличивает срок службы инструмента.

Перфоратору требуется только достаточное давление для срабатывания активной регулировки вибрации. Чрезмерное давление не ускорит сверление или скальвание

инструментом, а активная регулировка вибрации не будет задействована.

Возможность установки метки инструмента DEWALT (Рис. А)

Дополнительная принадлежность

Перфоратор оснащен монтажными отверстиями **12** и крепежными деталями для установки метки инструмента DEWALT. Вам понадобится насадка T20 для установки метки. Метка инструмента DEWALT предназначена для отслеживания и поиска профессиональных электроинструментов, оборудования и машин с помощью приложения DEWALT Tool Connect™. Для правильной установки метки инструмента DEWALT обратитесь к руководству метки инструмента DEWALT.

Кнопка блокировки пускового выключателя (Рис. А)

Только в режиме скальвания

Кнопка блокировки **8** повышает удобство при длительном использовании. Чтобы блокировать инструмент во включенном положении, нажмите на кнопку блокировки на работающем инструменте. Инструмент продолжит работать и после того, как пусковой выключатель будет отпущен. Чтобы разблокировать и выключить инструмент, нажмите и отпустите пусковой выключатель.

Электронный регулятор скорости и силы удара (Рис. А)

Электронный регулятор скорости и силы удара позволяет использовать насадки меньшего диаметра без риска их разрушения, выполнять ударное сверление в тонких и хрупких материалах без риска их повреждения, а также сохранять оптимальное управление инструментом для точных работ по дроблению.

Чтобы настроить электронный регулятор скорости и ударов **9**, поверните регулятор в нужное положение. Чем больше число, тем выше скорость и ударное воздействие. Уровни регулятора делают инструмент крайне гибким и универсальным для множества видов работ. Необходимая настройка зависит от размера насадки и прочности материала, подлежащего сверлению.

- При дроблении или сверлении мягких, хрупких материалов или при необходимости свести к минимуму количество осколков, установите регулятор на низкую скорость;
- При разрушении или сверлении более прочных материалов, установите регулятор на высокую скорость.

Предохранительная муфта

При заклинивании насадки, привод на сверлильный шпindel отключится. Для компенсации возникающих сил всегда удерживайте инструмент обеими руками и сохраняйте устойчивое положение. При перегрузке,

отпустите и снова нажмите на пусковой выключатель, чтобы запустить привод.

Механическая муфта

Данные инструменты оснащены механической муфтой. На срабатывание муфты указывает трещоточный звук и увеличение вибрации.

Антиротационная система

В дополнение к муфте, антиротационная система обеспечивает повышенное удобство с помощью встроенной антиротационной технологии, которая способна определить потерю оператором управления над инструментом. При обнаружении заклинивания, крутящий момент и скорость моментально сбрасываются. Эта функция предотвращает произвольное вращение инструмента.

Индикатор антиротационной системы **10** загорится для указания на работу системы.

Светодиодные индикаторы антиротационной системы и обслуживания (Рис. А)

Перфоратор оснащен двумя светодиодами для индикации работы антиротационной системы и необходимости технического обслуживания. См. подробную информацию о функциях светодиодов в таблице.

Функция светодиода	Описание
 Красный (мигает)	Блокировка во включенном положении/обслуживание Индикаторный светодиод антиротационной системы 10 загорается, если кнопка блокировки 8 используется в каком-либо режиме кроме режима скальвания, если возникла неисправность в инструменте или если полностью износились щетки
 Красный (горит постоянно)	Антиротационная система Задействована антиротационная система.
 Желтый (горит постоянно)	Необходимо обслуживание щеток Желтый светодиодный индикатор 11 износа щеток загорается, когда углеродные щетки практически изношены, и указывает, что инструмент требует технического обслуживания в течение ближайших 8 часов эксплуатации.

СБОРКА И РЕГУЛИРОВКА

! **ВНИМАНИЕ:** Чтобы снизить риск получения серьезных травм, выключайте инструмент и отключайте его от сети перед тем, как выполнять какие-либо регулировки или снимать/устанавливать приспособления или дополнительные принадлежности. Убедитесь в том, что курковый пусковой выключатель находится в положении «ВЫКЛ.». Случайный запуск может привести к травме.

Боковая рукоятка (Рис. А, В)

! **ВНИМАНИЕ:** Во избежание травмы, необходимо **ВСЕГДА** проверять надежность установки боковой рукоятки. Невыполнение этого требования может привести к соскальзыванию боковой рукоятки во время работы инструмента и к потере управления. Чтобы обеспечить максимальный контроль над инструментом, удерживайте его обеими руками.

Боковая рукоятка **2** крепится на передней части редуктора, как показано на рисунке, и может поворачиваться на 360° для использования как правой, так и левой рукой.

Установка прямой боковой рукоятки (Рис. В)

1. Расширьте кольцевое отверстие боковой рукоятки **2**, повернув его против часовой стрелки.
2. Насадите боковую рукоятку в сборе на нос инструмента, продев ее сквозь стальное кольцо **14** и на муфту **3** за держателем для долота и втулкой.
3. Поверните узел боковой рукоятки в нужное положение. Для горизонтального ударного сверления с тяжелыми насадками, установите боковую рукоятку в сборе под углом примерно в 20° к инструменту для сохранения оптимального управления.
4. Зафиксируйте боковую рукоятку в сборе, надежно затянув рукоятку **2** путем поворачивания ее по часовой стрелке так, чтобы рукоятка в сборе в итоге не вращалась.

Насадка и держатель насадок

! **ВНИМАНИЕ:** Опасность ожога. **ВСЕГДА** надевайте перчатки при смене насадок. Выступающие металлические части инструмента и насадки могут очень сильно нагреваться во время работы. Частицы обрабатываемого материала могут стать причиной травмы незащищенных рук.

Перфоратор можно оснастить различными насадками, в зависимости от задач. **Используйте только хорошо заточенные насадки.**

Установка и снятие насадок SDS MAX (Рис. С)

С данным инструментом используются насадки и долота SDS MAX (см. вставку на Рисунке С: поперечное сечение хвостовика насадки SDS MAX).

1. Очистите хвостовик насадки.

2. Оттяните назад стопорную втулку **7** и вставьте хвостовик насадки.
3. Слегка поверните насадку, пока стопорная втулка не защелкнется на месте.
4. Попытайтесь вытянуть насадку, чтобы убедиться, что она надежно закреплена. Для выполнения ударной функции насадка, зафиксированная в держателе, должна иметь некоторую свободу перемещения в продольном направлении в пределах нескольких сантиметров.
5. Чтобы извлечь насадку, потяните назад стопорную втулку держателя насадок **7** и извлеките насадку из держателя насадок **6**.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Инструкции по эксплуатации

- !** **ВНИМАНИЕ:** Всегда соблюдайте правила техники безопасности и применимые законы.
- !** **ВНИМАНИЕ:** Чтобы снизить риск получения серьезных травм, выключайте инструмент и отключайте его от сети перед тем, как выполнять какие-либо регулировки или снимать/устанавливать приспособления или дополнительные принадлежности. Убедитесь в том, что курковый пусковой выключатель находится в положении «ВЫКЛ.». Случайный запуск может привести к травме.

Правильное положение рук (Рис. D)

- !** **ВНИМАНИЕ:** Во избежание серьезных травм, **ВСЕГДА** используйте правильное положение рук как показано на рисунке.
- !** **ВНИМАНИЕ:** Во избежание риска получения серьезных травм, **ВСЕГДА** крепко держите инструмент, предупреждая внезапную резкую отдачу.

При правильном расположении рук одна рука находится на основной рукоятке **5**, а другая на боковой рукоятке **2**.

Режимы работы (Рис. А)

! **ВНИМАНИЕ:** Не выполняйте смену рабочего режима на работающем инструменте.

Данный инструмент оснащен переключателем режимов **4**, позволяющим выбрать нужный для конкретной задачи режим.

Символ	Режим	Применение
	Вращательное сверление с ударом	Сверление бетона и кирпичной кладки
	Долбление только	Легкое скалывание
	Регулировка насадки	Регулировка положения долота

Выбор режима работы

- Поверните переключатель режимов работы так, чтобы стрелка указывала на нужный режим.

ПРИМЕЧАНИЕ: Переключатель режимов **4** всегда должен быть находиться в одном из режимов: сверления, вращательного сверления с ударом или долбления только. Промежуточных положений нет. Может понадобиться выполнить короткий запуск двигателя после перехода с режима долбления только на режим с вращением, чтобы выровнять передаточные отношения.

Регулировка положения долота (Рис. А)

Долото можно установить и зафиксировать в 24 разных положениях.

1. Поворачивайте переключатель режимов **4**, пока он не будет указывать на символ положения **1**.
2. Поверните долото в нужное положение.
3. Установите переключатель режимов **4** в положение «долбление только».
4. Поверните долото, чтобы зафиксировать его в нужном положении.

Выполнение работ (Рис. А)



ВНИМАНИЕ: ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТРАВМ ВСЕГДА надежно закрепляйте заготовку. При сверлении тонкого материала, используйте деревянную подложку во избежание повреждения материала.



ВНИМАНИЕ: Перед сменой направления вращения всегда дождитесь полной остановки электродвигателя дрели.

Включение и выключение (Рис. А)

Чтобы включить инструмент, нажмите на курковый пусковой выключатель **1**.

Чтобы выключить инструмент, отпустите курковый пусковой выключатель.

Сверление сплошным буром (Рис. А)

1. Вставьте соответствующую насадку.
2. Установите переключатель режимов **4** в положение «сверление с ударом».
3. Настройте электронный регулятор скорости и ударов **9**.
4. Установите и отрегулируйте боковую рукоятку **2**.
5. Точкой отметьте место, в котором необходимо высверлить отверстие.
6. Уприте кончик бура в необходимую точку и включите инструмент.
7. Всегда выключайте электроинструмент после окончания работы и перед отключением от электросети.

Сверление коронкой (Рис. А)

1. Вставьте соответствующую коронку.
2. Установите центровочное сверло в коронку.
3. Установите переключатель режимов **4** в положение «сверление с ударом».
4. Поверните электронный регулятор скорости и ударов **9** в положение средней или высокой скорости.

5. Установите и отрегулируйте боковую рукоятку **2**.
6. Уприте центровочное сверло в необходимую точку и включите инструмент. Сверлите до тех пор, пока коронка не войдет в бетон приблизительно на 1 см.
7. Остановите инструмент и извлеките центровочное сверло. Вставьте коронку обратно в отверстие и продолжайте сверление.
8. При просверливании конструкции, толщина которой превышает глубину колонковой насадки, регулярно удаляйте высверленные круговые цилиндры бетона или бетон, заполнивший полость коронки. Во избежание нежелательного разрушения бетона вокруг отверстия сначала высверлите отверстие диаметром центровочного сверла на всю глубину конструкции. Затем с каждой стороны высверлите наполовину коронкой.
9. Всегда выключайте электроинструмент после окончания работы и перед отключением от электросети.

Скалывание и долбление (Рис. А)

1. Вставьте соответствующее долото и зафиксируйте его в одном из 24 положений, вращая вручную.
2. Установите переключатель режимов **4** в положение «долбление только».
3. Настройте электронный регулятор скорости и ударов **9**.
4. Установите и отрегулируйте боковую рукоятку **2**.
5. Включите инструмент и начните работу.
6. Всегда выключайте электроинструмент после окончания работы и перед отключением от электросети.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Электроинструмент DEWALT имеет длительный срок эксплуатации и требует минимальных затрат на техобслуживание. Для длительной безотказной работы необходимо обеспечить правильный уход за инструментом и его регулярную чистку.



ВНИМАНИЕ: Чтобы снизить риск получения серьезных травм, выключайте инструмент и отключайте его от сети перед тем, как выполнять какие-либо регулировки или снимать/устанавливать приспособления или дополнительные принадлежности. Убедитесь в том, что курковый пусковой выключатель находится в положении «ВЫКЛ». Случайный запуск может привести к травме.



Смазка

Вашему инструменту не требуется дополнительная смазка.



Чистка



ВНИМАНИЕ: Выдувайте грязь и пыль из корпуса сухим сжатым воздухом по мере видимого скопления грязи внутри и вокруг вентиляционных отверстий.

Надевайте защитные очки и пылезащитную маску при выполнении этих работ.



ВНИМАНИЕ: *Никогда не пользуйтесь растворителями или другими сильнодействующими химическими веществами для чистки неметаллических частей инструмента. Эти химикаты могут повредить структуру материала, используемого для производства таких деталей. Используйте ткань, смоченную в мягком мыльном растворе. Не допускайте попадания жидкости внутрь инструмента; никогда не погружайте никакие из деталей инструмента в жидкость.*

Дополнительные принадлежности



ВНИМАНИЕ: *В связи с тем, что дополнительные принадлежности других производителей, кроме DEWALT, не проходили проверку на совместимость с данным изделием, их использование может представлять опасность. Во избежание травм, с данным инструментом следует использовать только дополнительные принадлежности, рекомендованные DEWALT.*

Различные типы насадок и долот SDS MAX доступны в качестве дополнительного оснащения. Принадлежности и насадки следует регулярно смазывать вокруг оснастки SDS MAX.

Проконсультируйтесь со своим продавцом для получения дополнительной информации.

Защита окружающей среды



Отдельная утилизация. Изделия и аккумуляторные батареи с данным символом на маркировке запрещается утилизировать с обычными бытовыми отходами.

Изделия и аккумуляторные батареи содержат материалы, которые могут быть извлечены или переработаны, снижая потребность в исходном сырье. Пожалуйста, утилизируйте электрические изделия и аккумуляторные батареи в соответствии с местными нормами. Дополнительная информация доступна по адресу www.2helpU.com.

Дополнительная информация:

Дату изготовления (код даты) указан на корпусе инструмента. Код даты, который так же включает год изготовления, отштампован на поверхности корпуса изделия. Пример: 2021 46 XX, где 2021 – год изготовления, 46-неделя изготовления, XX – код завода изготовителя. ТОВАР СЕРТИФИЦИРОВАН. Орган по сертификации "РОСТЕСТ-Москва", Адрес: 119049, г. Москва, улица Житная, д. 14, стр. 1; 117418, Москва, Нахимовский просп., 31 (факт.). Тел.: (499) 1292311, (495) 6682893, E-mail: office@rostest.ru Изготовитель: Изготовитель: Блэк энд Деккер Холдингс ГмбХ, Германия, 65510, Идштайн, ул. Блэк энд Деккер, 40, тел. +496126212790.

Уполномоченное изготовителем юр.лицо: ООО "Стэнли Блэк энд Деккер", 117485, город Москва, улица Обручева, дом 30/1, строение 2, Телефон: + 7 (495) 258-3981, факс: + 7 (495) 258-3984, E-mail: inbox@dewalt.com. Сведения о импортере указаны в сопроводительной документации и/или на упаковке.



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН



1. Поздравляем Вас с покупкой высококачественного изделия DEWALT и выражаем признательность за Ваш выбор.
2. При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в Вашем присутствии, инструкцию по эксплуатации и заполненный Гарантийный талон на русском языке. В гарантийном талоне должны быть внесены: модель, дата продажи, серийный номер, дата производства инструмента, название, печать и подпись торговой организации. При отсутствии у Вас правильно заполненного Гарантийного талона, а также несоответствия указанных в нем данных, мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия.
3. Во избежание недоразумений, убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с инструкцией по его эксплуатации. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее Законодательство. Гарантийный срок на данное изделие составляет 36 месяцев и исчисляется со дня продажи. В случае устранения недостатков изделия, гарантийный срок продлевается на период его нахождения в ремонте. Срок службы изделия составляет 5 лет со дня продажи.
4. В случае возникновения каких-либо проблем в процессе эксплуатации изделия рекомендуем Вам обращаться только в уполномоченные сервисные центры DEWALT, адреса и телефоны которых Вы сможете найти на сайте www.2helpU.com или узнать в магазине. Наши сервисные станции - это не только квалифицированный ремонт, но и широкий ассортимент запчастей и принадлежностей.
5. Производитель рекомендует проводить периодическую проверку и техническое обслуживание изделия в уполномоченных сервисных центрах.
6. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и вызванные дефектами производства и / или материалов.
7. Гарантийные условия не распространяются на неисправности изделия, возникшие в результате:
 - 7.1. Несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации изделия, применения изделия не по назначению, неправильном хранении, использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не предусмотренных производителем.
 - 7.2. Механического повреждения (сколы, трещины и разрушения) внутренних и внешних деталей изделия, основных и вспомогательных рукояток, сетевого электрического кабеля, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием.
 - 7.3. Попадания в вентиляционные отверстия и проникновение внутрь изделия посторонних предметов, материалов или веществ, не являющихся отходами, сопровождающими применение изделия по назначению, такими как: стружка, опилки, песок, и пр.
 - 7.4. Воздействия на изделие неблагоприятных атмосферных и иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети, указанных на инструменте.
 - 7.5. Стихийного бедствия. Повреждение или утрата изделия, связанное с непредвиденными бедствиями, стихийными явлениями, в том числе вследствие действия непреодолимой силы (пожар, молния, потоп и другие природные явления), а также вследствие перепадов напряжения в электросети и других причин, которые находятся вне контроля производителя.
8. Гарантийные условия не распространяются:
 - 8.1. На инструменты, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне уполномоченного сервисного центра.
 - 8.2. На детали и узлы, имеющие следы естественного износа, такие как: приводные ремни и колеса, угольные щетки, смазка, подшипники, зубчатое зацепление редукторов, резиновые уплотнения, сальники, направляющие ролики, муфты сцепления, бойки, толкатели, стволы, и т.п.
 - 8.3. На сменные и расходные части: цанги, зажимные гайки и фланцы, фильтры, ножи, шлифовальные подошвы, цепи, звездочки, пильные шины, защитные кожухи, пилки, абразивы, пильные и абразивные диски, фрезы, сверла, буры и т.п.
 - 8.4. На неисправности, возникшие в результате перегрузки инструмента (как механической, так и электрической), повлекшей выход из строя одновременно двух и более деталей и узлов, таких как ротора и статора, обеих обмоток статора, ведомой и ведущей шестерни редуктора или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочего: появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или облуживание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры.

Товар получен в исправном состоянии, без видимых повреждений, в полной комплектации, проверен в моем присутствии, претензий по качеству товара не имею. С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.

Ф. И. О. и подпись покупателя _____

Уважаемые клиенты, наша сеть авторизованных сервисных центров постоянно расширяется. Актуальную информацию об обслуживании в интересующем вас городе вы можете узнать на сайте

www.2helpU.com

Информация об инструменте

Наименование инструмента	
Модель	
Наименование продавца	
Дата продажи	

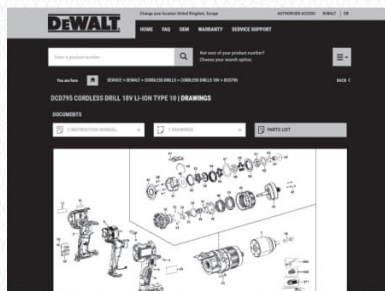
М.П.
Продавца

Серийный номер / Дата производства

Инструмент	
Зарядное устройство	
Аккумулятор 1	
Аккумулятор 2	

На сайте www.2helpU.com доступны следующие функции:

- Список авторизованных сервисных центров
- Удобный поиск ближайшего сервисного центра
- Руководство по эксплуатации
- Технические характеристики
- Список деталей и запасных частей
- Схема сборки инструмента



Также данную информацию вы можете
получить, позвонив по телефону:
8(800) 1000 876

ОТМЕТКА О ПРОВЕДЕНИИ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

№1	№2	№3	№4
№ заказа	№ заказа	№ заказа	№ заказа
Дата поступления	Дата поступления	Дата поступления	Дата поступления
Дата ремонта	Дата ремонта	Дата ремонта	Дата ремонта
Печать и подпись сервисного центра	Печать и подпись сервисного центра	Печать и подпись сервисного центра	Печать и подпись сервисного центра

РОТОРНИЙ ПЕРФОРАТОР ДЛЯ РОБОТИ В ВАЖКИХ УМОВАХ D25733, D25773

Вітаємо вас!

Ви обрали інструмент DEWALT. Великий досвід компанії у розробці інструментів та постійна робота над їхнім удосконаленням роблять компанію DEWALT надійним партнером професійних користувачів.

Технічні характеристики

		D25733	D25773
Напруга	V _{змін. струму}	230	230
(лише Велика Британія та Ірландія)	V _{змін. струму}	230/115	230/115
Тип		2	2
Швидкість без навантаження	об/хв	177-355	145-290
Ударів за хв. без навантаження	уд/хв	1350-2705	1105-2210
Відна потужність	Вт	1600	1700
Одиниця ударної енергії (EPTA 05/2009)	J	13,3	19,4
Оптимальний діапазон свердління бетону	мм	25-38	28-42
Максимальний діаметр свердління в бетоні	мм	48	52
Максимальний діаметр свердління коронкою в бетоні	мм	40-125	40-150
Тримач інструменту		SDS MAX	SDS MAX
Маса	кг	9,5	10,6

Значення рівня шуму та вібрації (сума трьох векторів) відповідно до стандарту EN62841-2-6:

L_{PA} (рівень тиску звукового випромінювання)	дБ(А)	98	100
L_{WA} (рівень звукової потужності)	дБ(А)	109	111
K (похибка для даного рівня звукового тиску)	дБ(А)	3	3

Свердління			
Значення вібрації $a_{h, HD} =$	m/c^2	9,6*	12,4*
Похибка K =	m/c^2	1,5	1,5
Робота долотом			
Значення вібрації $a_{h, Cheq} =$	m/c^2	9,0*	11,7*
Похибка K =	m/c^2	1,5	1,5

*Виміряно на боковій ручці. Вібрація бокової ручки вище, ніж вібрація основної ручки.

Значення вібрації та/або шуму, наведено в цьому документі, було виміряне згідно зі стандартизованим тестом, викладеним в стандарті EN62841, та може використовуватись для порівняння інструментів. Це значення вібрації можна також використовувати для попередньої оцінки впливу вібрації.



УВАГА! Заявлене значення вібрації та/або шуму відповідає вимогам цільового використання інструмента. Однак якщо інструмент використовується для виконання інших завдань, або з іншими витратними матеріалами/насадками, або не обслуговується належним чином, значення вібрації та/або шуму може відхилитися. Це може значно збільшити рівень впливу протягом усього періоду роботи.

Оцінка рівня впливу вібрації та/або шуму має враховувати час, протягом якого інструмент є вимкненим, а також час, протягом якого він є ввімкненим, але не використовується. Це може значно зменшити рівень впливу протягом усього періоду роботи.

Визначення додаткових заходів безпеки для захисту оператора від впливу вібрації та/або шуму: технічне обслуговування інструмента та приладдя, утримання рук у теплі (має значення для вібрації), організація режиму роботи.

Декларація про відповідність ЄС Директива для механічного обладнання



Роторний перфोरатор для роботи у важких умовах D25733, D25773

Компанія DEWALT заявляє, що вироби, описані у розділі **Технічні дані**, відповідають стандартам: 2006/42/EC, EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-6:2010.

Ці продукти також відповідають вимогам Директив 2014/30/EU та 2011/65/EU. Для отримання додаткової інформації зверніться до компанії DEWALT за наступною адресою або прочитайте інформацію на зворотній стороні цього посібника.

Нижчепідписаний несе відповідальність за упорядкування файлу технічних характеристик та робить цю заяву від імені компанії DEWALT.

Маркус Ромпель (Markus Rompel)

Віце-президент з технічних питань, PTE-Europe DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11, D-65510, Idstein, Німеччина
01.04.2020



УВАГА! Уважно прочитайте керівництво з експлуатації для зниження ризику отримання травм.

Позначення: Інструкції з техніки безпеки

Умовні позначення, наведені нижче, описують рівень важливості кожної попереджувальної вказівки. Прочитайте керівництво та зверніть увагу на символи, наведені нижче.



НЕБЕЗПЕЧНО! Вказує на безпосередню загрозу, ігнорування якої призведе до смерті або серйозної травми.



УВАГА! Вказує на потенційну загрозу, яка, якщо її не уникнути, може призвести до смерті або серйозної травми.



ОБЕРЕЖНО! Вказує на потенційну загрозу, яка, якщо її не уникнути, може призвести до травми незначної або середньої важкості.

ПРИМІТКА. Вказує на ситуацію, не пов'язану з особистою травмою, яка, якщо її не уникнути, може призвести до пошкодження майна.



Вказує на ризик ураження електричним струмом.



Вказує на ризик виникнення пожежі.

Загальні правила безпеки при

експлуатації електричного інструмента



УВАГА! Ознайомтеся з усіма попередженнями, інструкціями з техніки безпеки, зображеннями та специфікаціями, які постачаються з цим електричним інструментом. Невиконання наведених нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

ЗБЕРІГАЙТЕ ВСІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ТА ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ

Термін «електричний інструмент» в усіх попередженнях стосується використовуваних вами інструментів, що живляться від мережі енергопостачання (з електричним кабелем) або від акумуляторів (без кабелю).

1) Безпека робочої зони

- Робоча зона завжди має бути чистою та добре освітленою. Захаращена або темна робоча зона призводить до нещасних випадків.
- Не використовуйте електричні інструменти у вибухонебезпечній атмосфері, наприклад поруч із вогненебезпечними рідинами, газами та пилом. Електричні інструменти створюють іскри, що можуть запалити пил або пару.
- Тримайте дітей та сторонніх спостерігачів подалі під час використання інструмента. Відвернення уваги може призвести до втрати контролю.

2) Електрична безпека

- Вилка електричного інструмента повинна відповідати розетці. Ніколи жодним чином не

змінюйте вилку. Не використовуйте адаптери з заземленими електричними інструментами.

Немодифіковані вилки та розетки, що підходять до них, зменшують ризик ураження електричним струмом.

- Уникайте контакту тіла з заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, плити та холодильники. Якщо ваше тіло заземлене, збільшується ризик ураження електричним струмом.
- Не залишайте електричні інструменти під дощем або в умовах підвищеної вологості. Вода, що потрапляє в електричний інструмент, підвищує ризик ураження електричним струмом.
- Не використовуйте кабелів живлення не за призначенням. Ніколи не переносьте, не тягніть та не відключайте електричний інструмент від розетки електроживлення за допомогою шнура. Тримайте шнур подалі від високих температур, масла, гострих предметів та рухомих деталей. Пошкоджені або перекручені шнури підвищують ризик ураження електричним струмом.
- При використанні електричного інструмента просто неба використовуйте подовжувальний шнур, що підходить для використання просто неба. Шнур, що призначений для використання поза приміщенням, знижує ризик ураження електричним струмом.
- Якщо неможливо уникнути використання електричного інструмента в умовах підвищеної вологості, використовуйте живлення, захищене пристроєм з керуванням диференційним струмом (Residual current device, RCD). Використання RCD знижує ризик ураження електричним струмом.

3) Особиста безпека

- Будьте уважні дивіться, що ви робите, та будьте розсудливі, працюючи з електричним інструментом. Не використовуйте електричний інструмент, коли ви втомлені або знаходитесь під впливом наркотичних речовин, алкоголю або ліків. Втрата уваги під час роботи з електричним інструментом може призвести до серйозних тілесних ушкоджень.
- Використовуйте особисті засоби безпеки. Завжди використовуйте засоби захисту очей. Засоби безпеки, такі як протипилова маска, нековзкі безпечні черевики, захисний шолом та засоби захисту слухового апарату, використані для відповідних умов, зменшують імовірність особистих травм.
- Уникайте випадкового запуску. Переконайтесь в тому, що вимикач знаходиться в позиції Вимк. перед підключенням до джерела живлення та/або акумулятора, переміщенням

або перенесенням пристрою. Може статися нещасний випадок, коли ви переносите інструмент, тримаючи палець на вимикачі, або підключаєте живлення до вимикача в позиції Увімк.

- d) **Зніміть усі ключі для регулювання або гайкові ключі, перш ніж вмикати електричний інструмент.** Гайковий ключ, що залишився прикріпленим до якоїсь деталі електричного пристрою, що обертається, може призвести до травм.
- e) **Не прикладайте надмірних зусиль. Завжди утримуйте правильну постановку ніг і рівновагу.** Це дає вам змогу краще контролювати інструмент в неочікуваних ситуаціях.
- f) **Одягайтеся відповідним чином. Не вдягайте вільний одяг або прикраси. Тримайте ваше волосся, одяг та рукавички подалі від рухомих деталей.** Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть зачепитися за рухомі деталі.
- g) **Якщо передбачені пристрої для підключення до засобів виділення та збирання пилу, переконайтеся, що вони правильно підключені та використовуються.** Використання таких пристроїв зменшує ризик виникнення небезпечних ситуацій, що пов'язані з потраплянням пилу.

4) Використання електричного інструмента та догляд за ним

- a) **Не прикладайте надмірних зусиль під час роботи з інструментом. Використовуйте електричний інструмент, який відповідає завданню, що виконується.** Правильно обраний інструмент виконає завдання краще та безпечніше за умов, для яких він був розроблений.
- b) **Не використовуйте інструмент, якщо його неможливо ввімкнути та вимкнути за допомогою вимикача.** Будь-який електричний інструмент, яким неможливо керувати за допомогою вимикача, є небезпечним і має бути відремонтований.
- c) **Від'єднайте вилку від джерела живлення і/або акумулятор із інструмента перед тим, як робити будь-які налаштування, змінювати додаткове обладнання чи зберігати інструмент.** Ці профілактичні заходи зменшують ризик випадкового запуску електричного інструмента.
- d) **Зберігайте вимкнені електричні інструменти в недоступному для дітей місці та не дозволяйте особам, що не знайомі з електричним інструментом або цими інструкціями, використовувати електричний інструмент.** Електричні інструменти є небезпечними, якщо вони використовуються некваліфікованими користувачами.
- e) **Технічне обслуговування електричних інструментів. Перевіряйте неспіввісність,**

заїдання рухомих деталей, наявність пошкоджених частин та інших факторів, які можуть впливати на роботу електричного інструмента. Якщо є пошкодження, відремонтуйте електричний інструмент перед використанням. Нещасні випадки часто є результатом того, що інструмент не пройшов відповідного технічного обслуговування.

- f) **Ріжучі інструменти мають бути гострими та чистими.** Правильно доглянуті ріжучі інструменти з гострими різальними кромками мають меншу імовірність заїдання, і ними легше керувати.
- g) **Використовуйте електричний інструмент, додаткові інструменти та деталі інструмента тощо відповідно до цих інструкцій та цього типу електричних інструментів, зважаючи на умови використання та роботу, яка має бути виконана.** Використання електричних інструментів не за призначенням може призвести до виникнення небезпечних ситуацій.

5) Обслуговування


- a) **Для обслуговування вашого електричного інструменту залучайте кваліфікованих спеціалістів з ремонту та використовуйте тільки ідентичні замінні деталі.** Це забезпечить безпеку електричного пристрою, що обслуговується.

Додаткові правила з техніки безпеки для роторних перфтораторів

- **Використовуйте засоби захисту слуху.** Шум може викликати втрату слуху.
- **Використовуйте додаткові ручки, що надаються з інструментом.** Втрата контролю над інструментом може викликати травми.
- **Тримайте інструмент за ізольовану поверхню при виконанні операцій коли ріжучі аксесуари можуть торкнутися проводки або власного кабелю.** Ріжучі елементи при контакті з дротом під напругою може призвести до появи напруги в інструменті та ураження оператора електричним струмом.
- **Використовуйте затискач або інший спосіб закріплення заготовки на стабільній платформі.** Утримування заготовки в руці та притискання її до тіла робить її нестабільною та може призвести до втрати контролю.
- **Використовуйте захисні окуляри або інші засоби захисту очей.** Під час використання перфторатора може відлітати стружка. Частинки, що розлітаються, можуть спричинити незворотне пошкодження очей. Використовуйте протипилову маску або респіратор для виконання завдань з утворенням пилу. Для більшості робіт вимагаються засоби захисту органів слуху.
- **Постійно міцно тримайте інструмент.** Не намагайтесь використовувати інструмент,

тримаючи його лише однією рукою. Рекомендовано постійно використовувати бокову ручку. Робота з інструментом, тримаючи його однією рукою, може призвести до втрати контролю. Пробивання або контакт з твердими матеріалами, наприклад, арматурним стрижнем, також може нести небезпеку. Перед використанням надійно затягніть бокову ручку.

- **Не використовуйте інструмент тривалий час.** Вібрація, спричинена перфоратором, може бути шкідливою для ваших рук. Використовуйте рукавиці для захисту та обмежуйте вплив вібрації, роблячи часті перерви.
- **Не ремонтуйте насадки самостійно.** Ремонт насадок повинен виконуватися авторизованим спеціалістом з ремонту. Неправильно відремонтоване долото може спричинити травму.
- **Використовуйте рукавиці при роботі з інструментом або зміні насадок.** Доступні металеві деталі інструмента та насадки можуть бути дуже гарячими під час роботи. Невеликі уламки матеріалів можуть травмувати незахищені руки.
- **Ніколи не кладіть інструмент, доки насадка повністю не зупиниться.** Рухомі насадки можуть спричинити травму.
- **Не вибивайте затиснені насадки молотком, щоб їх вивільнити.** Уламки металу або стружка можуть також відлітати і спричинити травми.
- **Децю зношене долото можна заточити за допомогою шліфування.**
- **Утримуйте шнур живлення подалі від рухомих насадок.** Не накручуйте шнур на будь-яку частину власного тіла. Якщо електричний шнур накручується на насадку, що обертається, це може спричинити травму або втрату контролю.

 **УВАГА!** Ми рекомендуємо використовувати пристрій залишкового струму з залишковим струмом 30 мА або менше.

Залишкові ризики

Наступні ризики можуть залишитися при використанні роторних перфораторів:

- травми через контакт з деталями, що обертаються, або гарячими деталями інструменту.

Дотримання всіх правил техніки безпеки та застосування пристроїв безпеки не гарантує уникнення певних залишкових ризиків. До такого переліку належать:

- Порушення слуху.
- Ризик затиснення пальців при заміні насадок.
- Небезпека для здоров'я через вдихання пилу, що утворюється при свердлінні бетону та/або кладки.
- Ризик тілесних ушкоджень через частинки, які розлітаються.
- Ризик опіків через нагрівання приладдя під час роботи.
- Ризик тілесних ушкоджень через занадто тривале використання.

Електрична безпека

Електричний двигун розроблений для роботи лише з одним значенням напруги. Завжди перевіряйте відповідність джерела живлення напрузі, яка зазначена на табличці з паспортними даними.



Ваш інструмент виробництва компанії DEWALT має підвиvenu ізоляцію відповідно до EN60745; тому заземлення не є необхідним.



УВАГА! Пристрої з напругою 115 В необхідно контролювати шляхом надійного розділового трансформатора з екраном заземлення між первинною та вторинною обмотками.

Якщо кабель живлення пошкоджений, його необхідно замінити на спеціальний кабель, який можна замовити в офіційних сервісних центрах DEWALT.

Заміна мережевої вилки (тільки для Великої Британії та Ірландії)

Якщо потрібно встановити нову вилку живлення:

- Зніміть стару вилку та утилізуйте її, дотримуючись правил техніки безпеки.
- Приєднайте коричневий провідник до активного виходу вилки.
- Приєднайте блакитний провідник до нейтрального виходу.



УВАГА! Жоден провідник не має бути підключений до клем заземлення.

Дотримуйтеся інструкцій щодо встановлення, які постачаються з якісними вилками. Плавкий запобіжник, що рекомендується: 13 А.

Використання електричного подовжувача

Якщо необхідний подовжувач, використовуйте рекомендований 3-жильний подовжувальний шнур, що підходить для споживаної потужності інструмента (див. «Технічні характеристики»). Мінімальний розмір провідника становить 1,5 мм²; максимальна довжина – 30 м. При використанні кабельного барабану завжди витягуйте весь кабель.

Комплект поставки

До комплекту входить:

- 1 Роторний перфоратор
 - 1 Бокова ручка
 - 1 Чемодан
 - 1 Керівництво з експлуатації
- Перевірте інструмент, деталі та приладдя на пошкодження, що могли виникнути під час транспортування.
 - Перед використанням уважно прочитайте та повністю зрозумійте це керівництво.

Маркування на інструменті

На інструменті є наступні піктограми:



Прочитайте інструкції цього керівництва перед використанням.



Використовуйте засоби захисту слуху.



Використовуйте засоби захисту очей.

Розташування коду дати (рис. А)

Код дати **13**, що включає також рік виробництва, наноситься на корпус.

Приклад:

2020 XX XX

Рік виробництва

Опис (рис. А)



УВАГА! Ніколи не модифікуйте електричні інструменти або їх деталі. Це може призвести до пошкодження майна або тілесних ушкоджень.

- | | |
|--|---|
| 1 Тригерний перемикач | 10 Червоний світлодіодний індикатор системи контролю крутного моменту |
| 2 Бокова ручка | 11 Жовтий світлодіодний індикатор зносу щіток |
| 3 Передня втулка (муфта) | 12 Монтажні отвори для етикетки інструменту DEWALT |
| 4 Перемикач режимів роботи | 13 Код дати |
| 5 Основна ручка | |
| 6 Тримач біт | |
| 7 Затискне кільце | |
| 8 Перемикач блокування | |
| 9 Електронний регулятор швидкості і сили удару | |

Сфера застосування

Ваш перфоратор для роботи в важких умовах призначений для професійних робіт з свердління цегляної кладки і додання.

НЕ використовуйте за умов підвищеної вологості або в присутності легкозаймистих рідин та газів.

Цей перфоратор для роботи в важких умовах є професійним електричним інструментом.

НЕ дозволяйте дітям підходити на небезпечну відстань та торкатися інструмента. Використання інструмента недосвідченими операторами потребує нагляду.

- **Діти та хворі люди.** Цей пристрій не призначений для експлуатації дітьми та особами з обмеженими розумовими та фізичними можливостями без стороннього контролю.
- Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або особами, яким бракує досвіду або знань, за винятком випадків, коли такі особи працюють під наглядом особи, яка несе відповідальність за їх безпеку. Не можна залишати дітей наодинці з цим приладом.

Функція плавного запуску

Функція м'якого старту дозволяє інструменту поступово збільшувати швидкість, щоб уникнути відстрибування свердла з наміченого положення отвору при старті.

Також функція м'якого старту зменшує безпосередню реакцію від крутного моменту на двигун і оператора, якщо з самого початку роботи насадка вставлена у вже існуючий отвір.

Система контролю активної вібрації (AVC)

Для кращого контролю вібрації утримуйте інструмент, як описано у розділі **Правильне положення рук**, і застосуйте достатнє зусилля, щоб амортизатор на основній ручці був приблизно посередині.

Контроль активної вібрації нейтралізує вібрацію ударного механізму. Зниження впливу вібрації на руки оператора забезпечує зручність експлуатації інструмента протягом тривалої роботи і збільшує термін служби інструмента.

Перфоратору потрібен лише достатній тиск, здатний задіяти контроль активної вібрації. Надмірна сила не збільшить швидкість свердління або додання, і контроль активної вібрації не буде задіяний.

Інструмент DEWALT підготовлений для етикетки (рис. А)

Додаткове приладдя

Ваш перфоратор має монтажні отвори **12** і кріпильні елементи для встановлення етикетки для інструменту DEWALT. Для встановлення етикетки вам потрібна буде насадка T20. Система етикеток для інструментів DEWALT розроблена для стеження та виявлення професійних електричних інструментів, обладнання та приладдя за допомогою програмного забезпечення DEWALT Tool Connect™. Додаткову інформацію про правильне встановлення етикеток інструменту DEWALT див. у розділі «Етикетки інструментів DEWALT» цього посібника.

Перемикач блокування (рис. А)

Режим «лише додання»

Перемикач блокування **8** забезпечує підвищений комфорт під час тривалої роботи. Щоб заблокувати інструмент, натисніть перемикач блокування під час роботи інструменту. Інструмент продовжить працювати після відпускання перемикача. Щоб розблокувати та вимкнути інструмент, натисніть і відпустіть перемикач.

Електронний регулятор швидкості і сили удару (рис. А)

Електронний регулятор швидкості і сили удару дозволяє користуватися насадками меншого розміру без ризику їх пошкодження, виконувати ударне свердління м'яких або крихких матеріалів без утворення великої кількості крихт та оптимально контролювати інструменті для більш точного буріння.

Щоб встановити електронний регулятор швидкості і сили удару **9**, поверніть регулятор на бажане значення. Чим більше це значення, тим вища швидкість та енергія удару. Налаштування регулятора роблять інструмент надзвичайно гнучким та адаптивним для багатьох завдань. Необхідне значення регулятора залежить від розміру насадки або твердості матеріалу, в якому потрібно свердлити.

- При довбанні або свердлінні м'яких або крихких матеріалів, а також для забезпечення мінімального розколювання необхідно встановлювати регулятор на малі значення.
- При довбанні або свердлінні більш твердих матеріалів необхідно повернути регулятор на великі значення.

Запобіжна муфта

У випадку заїдання свердла відключається привід на свердлильний шпindel. Щоб уникнути сильної віддачі, завжди міцно тримайте інструмент обома руками і працюйте у стійкій позі. Щоб перезапустити привід після перенавантаження, натисніть і відпустіть вимикач.

Механічна муфта

Ці інструменти оснащені механічною муфтою. Легкі коливання і підвищена вібрація сповіщають про спрацювання муфти.

Система контролю крутного моменту

Крім муфти, система контролю крутного моменту забезпечує користувачу підвищений комфорт і безпеку на робочому місці завдяки антиротатійній технології, яка може виявляти, коли оператор втрачає контроль над перфоратором. При виявленні заїдання насадки крутний момент і швидкість негайно знижуються до нуля. Ця функція дозволяє уникнути самостійного обертання інструменту.

Індикатор системи контролю крутного моменту **10** вмикається, сповіщаючи про стан системи.

Світлодіодний індикатор та система контролю крутного моменту (рис. А)

Ваш перфоратор оснащений двома світлодіодними індикаторами, що сповіщають про стан системи контролю крутного моменту та про необхідність обслуговування. Додаткова інформація про функції світлодіодів вказана в таблиці.

Функція світлодіодного індикатора	Опис
-----------------------------------	------



Червоний (блимає)

Блокування/обслуговування

Світлодіодний індикатор контролю крутного моменту **10** вмикається, якщо перемикач блокування **8** використовується у будь-якому режимі, крім режиму довбання, або у випадку несправності інструменту або повного зношення щіток



Червоний (горить постійно)

Система контролю крутного моменту

Система контролю крутного моменту увімкнена.



Жовтий (горить постійно)

Обслуговування щіток

На початковій стадії зносу графітових щіток вмикається жовтий світлодіодний індикатор зносу щіток **11**, який означає, що інструмент потребує сервісного обслуговування не пізніше, ніж через 8 годин експлуатації.

МОНТАЖ ТА НАЛАШТУВАННЯ



УВАГА! Щоб знизити ризик серйозних травм, вимкніть інструмент та відключіть його від мережі живлення перед виконанням будь-яких налаштувань або зніманням/встановленням насадок чи аксесуарів. Переконайтеся, що вимикач знаходиться в положенні Вимк. Випадковий запуск може призвести до травм.

Бокова ручка (рис. А, В)



УВАГА! Щоб знизити ризик травм, **ЗАВЖДИ** користуйтеся інструментом з правильно встановленою боковою ручкою. Інакше під час роботи бокова ручка буде рухатися, що може спричинити втрату контролю над інструментом. Для кращого контролю утримуйте інструмент обома руками.

Бокова ручка **2** закріплюється в передній частині корпусу редуктора і може повертатися на 360°, що дозволяє використовувати інструмент правою або лівою рукою.

Встановлення прямої допоміжної ручки (рис. В)

1. Розширте кільцевий роз'єм допоміжної ручки **2**, повертаючи його проти годинникової стрілки.
2. Встановіть ручку на носову частину інструменту, пропустивши крізь сталеве кільце **14**, патрон **3** і затискне кільці, встановивши його на переднє кільце.
3. Поверніть зібрану бокову ручку у необхідну позицію. Для виконання горизонтального свердління з ударом

з використанням великих насадок розташуйте бокову рукоятку під кутом приблизно 20°, що забезпечить оптимальний контроль над інструментом.

4. Зафіксуйте бокову рукоятку на місці, надійно затягнувши ручку 2 за годинникову стрілку до повної фіксації.

Насадки і тримач насадок

! **УВАГА!** *Небезпека опіку. ЗАВЖДИ використовуйте рукавиці при зміні насадок. Доступні металеві деталі інструмента та насадки можуть бути дуже гарячими під час роботи. Невеликі уламки матеріалів можуть травмувати незахищені руки.*

Перфоратор можна використовувати з різними типами насадок, в залежності від виконуваної операції. **Завжди використовуйте гострі свердла.**

Установка та зняття насадок SDS MAX (рис. С)

З цим інструментом використовують свердла та долота SDS MAX (див. вставку на рис. D: поперековий перетин хвостовика насадки SDS MAX).

1. Очистіть хвостовик насадки.
2. Відтягніть назад затискне кільце 7 та вставте хвостовик насадки.
3. Злегка поверніть насадку, поки затискне кільце не повернеться на місце.
4. Потягніть за насадку, щоб переконаватися, що вона добре зафіксована. Функція удару вимагає, щоб насадка рухалася по осі на кілька сантиметрів після того, як вона заблокована у тримачі інструмента.
5. Щоб зняти насадку потягніть назад затискну кільце 7 тримача насадок та витягніть насадку з тримача 6.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Інструкції з використання

! **УВАГА!** *Завжди дотримуйтесь усіх інструкцій з техніки безпеки та відповідних норм.*

! **УВАГА!** *Щоб знизити ризик серйозних травм, вимкніть інструмент та відключіть його від мережі живлення перед виконанням будь-яких налаштувань або змінанням/встановленням насадок чи аксесуарів. Переконайтеся, що вимикач знаходиться в положенні Вимк. Випадковий запуск може призвести до травм.*

Вірне положення рук (рис. D)

! **УВАГА!** *Щоб знизити ризик серйозних травм, ЗАВЖДИ правильно розташуйте руки, як показано.*

! **УВАГА!** *Щоб знизити ризик серйозних травм, ЗАВЖДИ надійно тримайте інструмент, щоб попередити випадкову віддачу.*

При правильному положенні рук необхідно одну руку тримати на основній ручці 5, а іншу - на боковій ручці 2.

Режими роботи (рис. А)

! **УВАГА!** *Не обирайте робочий режим під час роботи інструмента.*

Ваш інструмент оснащений перемикачем селектора режимів 4 для установки режиму відповідно до завдання, яке виконується.

Символ	Режим роботи	Застосування
	Ударне свердління	Свердління бетону і кладки
	Лише довбання	Легкі задачі довбання
	Налаштування насадки	Налаштування положення долота

Вибір режиму роботи

- Повертайте селектор режимів, поки стрілка не встановиться на символ, що відповідає обраному режиму.

ПРИМІТКА. Перемикач селектора режимів 4 постійно повинен бути встановлений в одному з режимів: роторне свердління, ударне свердління або лише довбання. У проміжках між символами немає робочих положень. Щоб вивірнати положення насадки, може знадобитися запустити на мить двигун, переключивши режим «лише довбання» на режим «роторне свердління».

Регулювання положення долота (рис. А)

Цей інструмент дозволяє встановити і зафіксувати долото у 24 різних положеннях.

1. Поверніть перемикач режимів роботи 4, поки він не вкаже на символ 0.
2. Поверніть долото у необхідне положення.
3. Встановіть перемикач селектору режиму 4 у положення «лише довбання».
4. Поверніть долото у бік потрібного положення.

Виконання операцій (рис. А)

! **УВАГА!** *ЩОБ ЗНИЗИТИ РИЗИК ОТРИМАННЯ ТРАВМ, ЗАВЖДИ надійно закріплюйте заготовку. При свердлінні тонких матеріалів підкладайте дерев'яний брусок, щоб уникнути їх пошкодження.*

! **УВАГА!** *Перш ніж змінити напрямок обертання, обов'язково дочекайтеся повної зупинки двигуна.*

Увімкнення/вимкнення (рис. А)

Для увімкнення інструменту натисніть тригерний перемикач 1.

Щоб зупинити інструмент, відпустіть цей перемикач.

Свердління з використанням твердого бура (рис. А)

1. Вставте відповідний свердел.
2. Встановіть перемикач селектору режимів 4 у положення «ударне свердління».

3. Встановіть електронний регулятор швидкості і сили удару **9**.
4. Встановіть та налаштуйте бокову ручку **2**.
5. Помітьте місце, в якому потрібно просвердлити отвір.
6. Помістіть кінець свердла в це місце та увімкніть інструмент.
7. Завжди вимикайте інструмент, коли робота завершена, та перед відключенням від мережі живлення.

Свердління з використанням коронки (рис. А)

1. Вставте відповідну коронку для буріння.
2. Вставте центрувальний свердел у коронку.
3. Встановіть перемикач селектору режимів **4** у положення «ударне свердління».
4. Поверніть електронний регулятор швидкості та сили удару **9** на середнє або високе значення швидкості.
5. Встановіть та налаштуйте бокову ручку **2**.
6. Помістіть кінець центрувального свердла в помічене місце та увімкніть інструмент. Свердліть до тих пір, поки коронка не заглибиться у бетон приблизно на 1 см.
7. Зупиніть інструмент та зніміть центрувальний свердел. Помістіть коронку знову в отвір та продовжуйте свердління.
8. При свердлінні конструкції, товщина якої перевищує глибину коронки, регулярно видаляйте висвердлені кругові циліндри бетону або бетон, що заповнив коронку всередині. Для уникнення небажаного руйнування бетону біля отвору, спочатку просвердліть наскрізний отвір центрувальним свердлом. Потім коронкою просвердліть отвір на половину з кожного боку.
9. Завжди вимикайте інструмент, коли робота завершена, та перед відключенням від мережі живлення.

Дроблення і довбання (рис. А)

1. Вставте відповідне долото та поверніть його рукою для заблокування в одному з 24 положень.
2. Встановіть перемикач селектору режиму **4** у положення «лише довбання».
3. Встановіть електронний регулятор швидкості і сили удару **9**.
4. Встановіть та налаштуйте бокову ручку **2**.
5. Увімкніть інструмент та почніть працювати.
6. Завжди вимикайте інструмент, коли робота завершена, та перед відключенням від мережі живлення.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Ваш інструмент виробництва компанії DEWALT призначений для роботи протягом довгого часу з мінімальним обслуговуванням. Довга задовільна робота приладу залежить від належного обслуговування приладу та регулярного його очищення.



УВАГА! Щоб знизити ризик серйозних травм, вимкніть інструмент та відключіть його від мережі живлення перед виконанням будь-яких налаштувань або зніманням/встановленням

насадок чи аксесуарів. Переконайтеся, що вимикач знаходиться в положенні Вимк. Випадковий запуск може призвести до травм.



Змащування

Ваш електричний інструмент не вимагає додаткового змащування.



Очищення



УВАГА! Коли пил та бруд стають помітними та починають накопичуватися біля вентиляційних отворів, видавайте бруд та пил зсередини основного корпусу за допомогою сухого повітря. Використовуйте рекомендовані засоби захисту органів зору та рекомендовану протипилову маску при виконанні цієї операції.



УВАГА! Ніколи не використовуйте розчинники та інші агресивні хімічні засоби для очищення металевих деталей інструмента. Такі хімічні речовини можуть нанести шкоду матеріалам, що використовуються в цих деталях. Використовуйте вологу ганчірку, змочену лише водою з м'яким милом. Не дозволяйте рідині потрапляти всередину інструмента та ніколи не занурюйте деталі інструмента в рідину.

Додаткове приладдя



УВАГА! Оскільки інше приладдя, що не рекомендоване компанією DEWALT, не було перевірено з цим виробом, використання такого приладдя з цим інструментом може бути небезпечним. Щоб знизити ризик травми використовуйте лише приладдя, рекомендоване компанією DEWALT.

Можна додатково придбати різні типи свердел та долота SDS MAX. Аксесуари та насадки потрібно регулярно змащувати у місці встановлення SDS MAX.

Зверніться до свого дилера для отримання подальшої інформації щодо відповідного приладдя.

Захист навколишнього середовища



Роздільний збір. Пристрої та акумулятори, позначені цим символом, не можна викидати зі звичайним побутовим сміттям.

Пристрої та акумулятори містять матеріали, які можна відновити та переробити, що зменшить потребу у сировині. Будь ласка, віддавайте електричні інструменти та акумулятори на переробку відповідно до місцевих постанов. Більш детальну інформацію можна отримати на сайті www.2helpU.com.



Виробник:
"Stanley Black & Decker Deutschland
GmbH" Black-&-Decker Str.40, D-65510
Idstein, Німеччина

DEWALT

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

**3 РОКИ
ГАРАНТІЇ**

1. Вітаємо Вас з покупкою високоякісного виробу DEWALT і висловлюємо вдячність за Ваш вибір.
2. При покупці виробу вимагайте перевірки його комплектності і справності у Вашій присутності, інструкцію з експлуатації та заповнений гарантійний талон українською мовою. В гарантійному талоні повинні бути внесені: модель, дата продажу, серійний номер, дата виробництва інструменту, назва, печатка і підпис торгової організації. За відсутності у Вас правильно заповненого гарантійного талону, а також при невідповідності зазначених у ньому даних ми будемо змушені відхилити Ваші претензії щодо якості даного виробу.
3. Щоб уникнути непорозумінь, переконливо просимо Вас перед початком роботи з виробом уважно ознайомитися з інструкцією з його експлуатації. Правовою основою справних гарантійних умов є чинне Законодавство. Гарантійний термін на даний виріб складає 36 місяці і обчислюється з дня продажу. У разі усунення недоліків виробу, гарантійний строк продовжується на період його перебування в ремонті. Термін служби виробу становить 5 років з дня продажу.
4. У разі виникнення будь-яких проблем у процесі експлуатації виробу рекомендуємо Вам звертатися тільки в уповноважені сервісні центри DEWALT, адреси та телефони яких Ви зможете знайти в гарантійному талоні, на сайті www.2helpU.com або дізнатися в магазині. Наші сервісні станції - це не тільки кваліфікований ремонт, але і широкий асортимент запчастин і аксесуарів.
5. Виробник рекомендує проводити періодичну перевірку і технічне обслуговування виробу в уповноважених сервісних центрах.
6. Наші гарантійні зобов'язання поширюються тільки на несправності, виявлені протягом гарантійного терміну і викликані дефектами виробництва та \ або матеріалів.
7. Гарантійні умови не поширюються на несправності виробу, що виникли в результаті:
 - 7.1. Недотримання користувачем приписів інструкції з експлуатації виробу, застосування виробу не за призначенням, неправильного зберігання, використання приладдя, витратних матеріалів і запчастин, що не передбачені виробником.
 - 7.2. Механічного пошкодження (відколи, тріщини і руйнування) внутрішніх і зовнішніх деталей виробу, основних і допоміжних рукояток, мережевого кабелю, що викликані зовнішнім ударним або будь-яким іншим впливом
 - 7.3. Поتراплення у вентиляційні отвори та проникнення всередину виробу сторонніх предметів, матеріалів або речовин, що не є відходами, які супроводжують застосування виробу за призначенням, такими як: стружка, тирса, пісок, тін.
 - 7.4. Впливу на виріб несприятливих атмосферних і інших зовнішніх факторів, таких як дощ, сніг, підвищена вологість, нагрівання, агресивне середовище, невідповідність параметрів електромережі, що зазначені на інструменті.
 - 7.5. Стихійного лиха. Пошкодження або втрати виробу, що пов'язані з непередбаченими лихами, стихійними явищами, у тому числі внаслідок дії непереборної сили (пожежа, блискавка, потоп і інші природні явища), а також внаслідок перепадів напруги в електромережі та іншими причинами, які знаходяться поза контролем виробника.
8. Гарантійні умови не поширюються:
 - 8.1. На інструменти, що піддавалися розкриттю, ремонту або модифікації поза уповноваженим сервісним центром.
 - 8.2. На деталі, вузли та матеріали, що мають сліди природного зносу, такі як: приводні ремені і колеса, вугільні щітки, мастило, підшипники, зубчасті зчеплення редукторів, гумові ущільнення, сальники, направляючі ролики, муфти, вимикачі, бойки, штовхачі, столи тощо.
 - 8.3. На змінні частини: патрони, цанги, затискні гайки і фланці, фільтри, ножі, шліфувальні підшви, ланцюги, зірочки, пильні шини, захисні кожухи, пилки, абразиви, пильні і абразивні диски, фрези, свердла, бури тощо
 - 8.4. На несправності, що виникли в результаті перевантаження інструменту (як механічного, так і електричного), що спричинили вихід з ладу одночасно двох і більше деталей і вузлів, таких як: ротора і статора, обох обмоток статора, веденої і ведучої шестерень редуктора або інших вузлів і деталей. До безумовних ознак перевантаження виробу відносяться, крім інших: поява кольорів мінливості, деформація або оплвлення деталей і вузлів виробу, потемніння або обуглювання ізоляції проводів електродвигуна під впливом високої температури.

Товар отриманий в справному стані, без видимих ушкоджень, в повній комплектації, перевірений у моїй присутності, претензій щодо якості товару не маю. З умовами гарантійного обслуговування ознайомлений і згоден.

П. І. Б. та підпис власника _____

Шановні клієнти, наша мережа авторизованих сервісних центрів постійно розширюється. Актуальну інформацію про обслуговування в місті, що цікавить вас, ви можете дізнатися на сайті

www.2helpU.com

Редакція ВК/12-12-2018

Інформація про інструмент

Найменування інструменту	
Модель	
Найменування продавця	
Дата продажу	

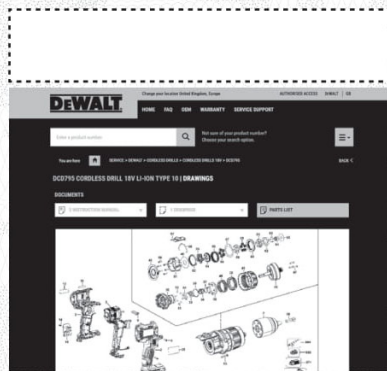
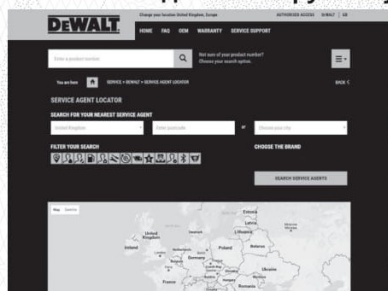
М.П.
Продавця

Серійний номер/Дата виробництва

Інструмент	
Зарядний пристрій	
Акумулятор 1	
Акумулятор 2	

На сайті www.2helpU.com доступні наступні функції:

- Список авторизованих сервісних центрів
- Зручний пошук найближчого сервісного центру
- Керівництво з експлуатації
- Технічні характеристики
- Список деталей і запасних частин
- Схема складання інструменту



**Також дану інформацію ви можете отримати, зателефонувавши за номером:
0 (800) 211 521 в Україні**

ВІДМІТКА ПРО ПРОВЕДЕННЯ СЕРВІСНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

№1	№2	№3	№4
№ замовлення	№ замовлення	№ замовлення	№ замовлення
Дата прийому	Дата прийому	Дата прийому	Дата прийому
Дата ремонту	Дата ремонту	Дата ремонту	Дата ремонту
Печатка і підпис сервісного центру	Печатка і підпис сервісного центру	Печатка і підпис сервісного центру	Печатка і підпис сервісного центру

